

**AGRO & KMU**



**TREUHAND EGGIMANN  
OBERBURG**

**Buchhaltung 2003  
Betriebswirtschaftlicher Abschluss  
mit Kostenstellenrechnung**

| Inhalt                                     | Seite |
|--------------------------------------------|-------|
| Betriebsangaben                            | 2     |
| Bilanz                                     | 4     |
| Erfolgsrechnung                            | 5     |
| Kennziffern, Betriebsentwicklung           | 6     |
| Ergebnisse Kostenstellen, Vergleichszahlen | 8     |
| Lieferungen                                | 17    |
| Inventarliste Anlagen                      | 18    |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

**Betriebsangaben****Standort, Eigentumsverhältnisse**

| Merkmal                    | Klasse           | Wert   |
|----------------------------|------------------|--------|
| Zone:                      | Hügelzone        |        |
| Hoflage (Meter über Meer): |                  | 834    |
| Milchkontingent:           |                  | 61'522 |
| Betriebstyp:               | Vielseitig       |        |
| Eigentumsverhältnisse:     | Eigentümergebiet |        |
| Betriebsfläche:            | Eigentum         | 11.55  |
|                            | Zupacht          | 1.17   |
|                            | Vollpacht        | 0.00   |
|                            | Total            | 12.72  |

**Familiengrösse (am Privataufwand beteiligte Personen)**

| Alterskategorie             | Anzahl Personen | Verbrauchereinheiten |
|-----------------------------|-----------------|----------------------|
| Erwachsene                  | 2.00            | 2.00                 |
| Jugendliche 11 bis 16 Jahre | 0.00            | 0.00                 |
| Kinder 6 bis 10 Jahre       | 0.00            | 0.00                 |
| Kinder bis 5 Jahre          | 0.00            | 0.00                 |
| Total                       | 2.00            | 2.00                 |

**Arbeitskräfte**

| Personenkategorie                    | Arbeitstage |
|--------------------------------------|-------------|
| Familie (am Privataufwand beteiligt) | 270         |
| Familieneigene Angestellte           | 0           |
| Fremde Angestellte                   | 0           |
| Total                                | 270         |

**Bodennutzung**

| Hauptkulturen                     | ha    |
|-----------------------------------|-------|
| Wiesen                            | 6.56  |
| Futtermüben                       | 0.40  |
| Weizen                            | 0.90  |
| Korn                              | 0.78  |
| Sommergerste                      | 0.70  |
| Hafer                             | 0.60  |
| Kartoffeln                        | 0.70  |
| Total Landwirtschaftl. Nutzfläche | 10.64 |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

**Tierbestand**

| Tierkategorie                | Tierbestand(1) | Kühe | Sauen | RiGVE | RGVE  | RGVE-(2) | GVE   |
|------------------------------|----------------|------|-------|-------|-------|----------|-------|
| Milchvieh/Aufzucht<br>Ziegen | 18.75          | 9.92 |       | 12.92 | 12.92 | 12.64    | 12.92 |
| Schweinemast<br>Legehennen   | 27.83          |      |       |       |       |          | 4.36  |
| Total Tiere                  |                |      |       | 12.92 | 12.92 | 12.64    | 17.28 |

1) = Bestand im Jahresmittel = im Mittel benützte Plätze

2) = Rauhfutter-GVE bereinigt um Sömmerung und Pension

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

**Bilanz**

| <b>Aktiven</b>               | Eröffnung         | Schluss           | Differenz         | %         |
|------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
| Kasse                        | 6'316.30          | 216.30            | -6'100.00         | -97       |
| Agrarkonto                   | 54'849.65         | 65'425.65         | 10'576.00         | 19        |
| Guthaben                     | 2'405.00          | 2'582.00          | 177.00            | 7         |
| <b>Total Finanzvermögen</b>  | <b>63'570.95</b>  | <b>68'223.95</b>  | <b>4'653.00</b>   | <b>7</b>  |
| Vorräte Eigenbedarf          | 9'379.90          | 8'999.20          | -380.70           | -4        |
| Zugekaufte Vorräte           | 4'765.80          | 4'435.00          | -330.80           | -7        |
| <b>Total Vorrätevermögen</b> | <b>14'145.70</b>  | <b>13'434.20</b>  | <b>-711.50</b>    | <b>-5</b> |
| Milchvieh/Aufzucht           | 26'775.00         | 26'655.00         | -120.00           | 0         |
| Schweinemast                 | 8'280.00          | 8'270.00          | -10.00            | 0         |
| <b>Total Tiervermögen</b>    | <b>35'055.00</b>  | <b>34'925.00</b>  | <b>-130.00</b>    | <b>0</b>  |
| Maschinen                    | 36'719.70         | 31'581.40         | -5'138.30         | -14       |
| Zugkräfte                    | 5'034.80          | 5'268.80          | 234.00            | 5         |
| Autos                        | 6'111.00          | 5'432.00          | -679.00           | -11       |
| Techn.Einrichtungen          | 10'810.70         | 9'359.40          | -1'451.30         | -13       |
| Gebäude                      | 701'736.50        | 692'521.90        | -9'214.60         | -1        |
| Hofraum, Melior.             | 10'921.90         | 10'467.80         | -454.10           | -4        |
| Boden                        | 24'280.00         | 24'280.00         |                   |           |
| Pflanzen, Holz               | 5'000.00          | 5'000.00          |                   |           |
| <b>Total Anlagevermögen</b>  | <b>800'614.60</b> | <b>783'911.30</b> | <b>-16'703.30</b> | <b>-2</b> |
| <b>Total Aktiven</b>         | <b>913'386.25</b> | <b>900'494.45</b> | <b>-12'891.80</b> | <b>-1</b> |
| <b>Passiven</b>              | Eröffnung         | Schluss           | Differenz         | %         |
| Kreditoren                   | 13'691.15         | 2'435.00          | -11'256.15        | -82       |
| Transitorische Passiven      | 1'000.00          | 0.00              | -1'000.00         | -100      |
| Hypothek                     | 373'000.00        | 373'000.00        |                   |           |
| Darlehen                     | 50'000.00         | 50'000.00         |                   |           |
| <b>Total Fremdkapital</b>    | <b>437'691.15</b> | <b>425'435.00</b> | <b>-12'256.15</b> | <b>-3</b> |
| Eigenkapital                 | 475'695.10        | 475'059.45        | -635.65           | 0         |
| <b>Total Passiven</b>        | <b>913'386.25</b> | <b>900'494.45</b> | <b>-12'891.80</b> | <b>-1</b> |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

## Erfolgsrechnung

| Erfolgsgrösse                                 | Ergebnis<br>je ha LN | Ergebnis<br>absolut | In %<br>vom VDB |
|-----------------------------------------------|----------------------|---------------------|-----------------|
| Wiesen                                        |                      | -2'624.50           | -2              |
| + Futterrüben                                 |                      | -429.20             | 0               |
| + Weizen                                      |                      | 2'325.80            | 2               |
| + Korn                                        |                      | 1'977.00            | 1               |
| + Sommergerste                                |                      | 1'278.30            | 1               |
| + Hafer                                       |                      | 1'513.90            | 1               |
| + Kartoffeln                                  |                      | 4'062.10            | 3               |
| + Milchvieh/Aufzucht                          |                      | 49'730.45           | 37              |
| + Schweinemast                                |                      | 4'011.00            | 3               |
| + Andere Betriebszweige (1)                   |                      | 1'400.00            | 1               |
| <b>= VDB landwirtschaftliche Produktion</b>   | <b>5'944</b>         | <b>63'244.85</b>    | <b>47</b>       |
| + Unzuteilbare Erträge                        | 4'106                | 43'690.50           | 33              |
| + Direktzahlungen                             | 2'468                | 26'261.65           | 20              |
| <b>= DB Total</b>                             | <b>12'519</b>        | <b>133'197.00</b>   | <b>100</b>      |
| - Allg. Betriebskosten                        | 597                  | 6'352.60            | 5               |
| - Maschinen, Zugkräfte (2)                    | 3'490                | 37'131.60           | 28              |
| - Gebäude inkl. Melior.                       | 2'884                | 30'687.45           | 23              |
| <b>= Betriebseinkommen</b>                    | <b>5'547</b>         | <b>59'025.35</b>    | <b>44</b>       |
| - Schuldzins                                  | 1'133                | 12'060.00           | 9               |
| - Pachtzins                                   | 56                   | 600.00              | 0               |
| - Angestelltenkosten                          | 178                  | 1'897.00            | 1               |
| <b>= Landwirtschaftliches Einkommen</b>       | <b>4'179</b>         | <b>44'468.35</b>    | <b>33</b>       |
| + Nebeneinkommen                              |                      | 10'387.00           |                 |
| <b>= Gesamteinkommen</b>                      |                      | <b>54'855.35</b>    |                 |
| - Familienverbrauch (3)                       | 27'746               | 55'491.00           |                 |
| <b>= Eigenkapitalbildung</b>                  |                      | <b>-635.65</b>      |                 |
| - Ins Privatvermögen, inkl. Beiträge Vorsorge |                      | 0.00                |                 |
| <b>= Eigenkapitalveränderung</b>              |                      | <b>-635.65</b>      |                 |

### Rekapitulation

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| Gesamtertrag (aller bearbeiteter Kostenstellen) | 162'182.95 |
| Direktkosten (aller bearbeiteter Kostenstellen) | 30'385.95  |
| Unbearbeitet (Ertrag - Aufwand)                 | 1'400.00   |
| Total fremde Strukturkosten                     | 88'728.65  |

1) allfällige Feldinventardifferenzen mitinbegriffen

2) inkl. technische Einrichtungen

3) je VbE und absolut

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

## Kennziffern

### Fläche, Arbeit, Arbeitsverdienst je Tag

| Jahr | eigenes Land | Pachtland | Landw.-nutzfläche | Arbeits-tage Familie | Arbeits-tage Angest. | Arbeits-tage Total | Arbeits-tage Tot. je ha LN | Anspruch Zins auf EK (%) | Arbeits-verdienst je Tag |
|------|--------------|-----------|-------------------|----------------------|----------------------|--------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2002 | 9.47         | 1.17      | 10.64             | 260.00               | 0.00                 | 260.00             | 24.00                      | 3.40                     | 92.34                    |
| 2003 | 9.47         | 1.17      | 10.64             | 270.00               | 0.00                 | 270.00             | 25.00                      | 2.60                     | 118.95                   |

### Erfolg

| Jahr | Einkommen Landwirtschaft | Neben-einkommen | Gesamt-einkommen | Privat-verbrauch | Eigenkapital-bildung | Cash flow |
|------|--------------------------|-----------------|------------------|------------------|----------------------|-----------|
| 2002 | 40'181.55                | 24'690.00       | 64'871.55        | 41'752.70        | 23'118.85            | 46'903.75 |
| 2003 | 44'468.35                | 10'387.00       | 54'855.35        | 55'491.00        | -635.65              | 10'476.00 |

### Erfolg (Fortsetzung)

| Jahr | Gesamt-ertrag | Differenz zu Vorjahr | Direkt-kosten | Differenz zu Vorjahr | fremde Struktur-kosten | Differenz zu Vorjahr | nicht bearbeitet |
|------|---------------|----------------------|---------------|----------------------|------------------------|----------------------|------------------|
| 2002 | 140'642.15    |                      | 24'399.85     |                      | 78'136.85              |                      | 2'076.10         |
| 2003 | 162'182.95    | 15.32 %              | 30'385.95     | 24.53 %              | 88'728.65              | 13.56 %              | 1'400.00         |

### Eigenkapitalkonto

| Jahr | Eigenkapital Anfang Jahr | Eigenkapital-bildung | Ins Privat-vermögen | Aus dem Privat-vermögen | Eigenkapital Ende Jahr |
|------|--------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|------------------------|
| 2002 | 395'606.25               | 23'118.85            |                     | 56'970.00               | 475'695.10             |
| 2003 | 475'695.10               | -635.65              |                     |                         | 475'059.45             |

### Vermögen

| Jahr | Bilanz-summe | Umlauf-vermögen | Aktiven Tiere | Anlage-vermögen Landw. | Aktiven Nebenge-schäft | Fremdkapital |
|------|--------------|-----------------|---------------|------------------------|------------------------|--------------|
| 2002 | 913'386.25   | 77'716.65       | 35'055.00     | 800'614.60             | 0.00                   | 437'691.15   |
| 2003 | 900'494.45   | 81'658.15       | 34'925.00     | 783'911.30             | 0.00                   | 425'435.00   |

1) Fremdkapital in Prozent der Bilanzsumme

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

**Cash Flow**

|                                                             |                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------|
| Eigenkapitalbildung                                         | -635.65          |
| Bereinigung: Aufwand, jedoch keine Ausgaben (1)             |                  |
| Abschreibungen                                              | 22'703.30        |
| Wertabnahme Vorräte                                         | 711.50           |
| Wertabnahme Vieh                                            | 130.00           |
| Wertabnahme Wertschriften                                   |                  |
| Wertabnahme Guthaben, Trans. Aktiven                        |                  |
| Wertzunahme Kreditoren, Trans. Passiven                     |                  |
| Bereinigung: Ertrag, jedoch keine Einnahmen (2)             |                  |
| Wertzunahme Vorräte                                         |                  |
| Wertzunahme Vieh                                            |                  |
| Wertzunahme Wertschriften                                   |                  |
| Wertzunahme Guthaben, Trans. Aktiven                        | -177.00          |
| Wertabnahme Kreditoren, Trans. Passiven                     | -12'256.15       |
| <b>Total aus dem Umsatz erzielte Liquidität = Cash flow</b> | <b>10'476.00</b> |

**Verschuldungsfaktor**

|                                                |              |
|------------------------------------------------|--------------|
| Fremdkapital (FK)                              | 425'435.00   |
| Flüssige Mittel (FM)                           | 65'641.95    |
| Effektivverschuldung (FK - FM)                 | 359'793.05   |
| Cash Flow (CF)                                 | 10'476.00    |
| <b>Verschuldungsfaktor</b> 3) $(FK - FM) / CF$ | <b>34.34</b> |

**Anlagendeckungsgrad**

|                                                    |             |
|----------------------------------------------------|-------------|
| Eigenkapital (EK)                                  | 475'059.45  |
| Langfristiges Fremdkapital (LF)                    | 423'000.00  |
| Anlagevermögen (AV)                                | 783'911.30  |
| Tiervermögen (TV)                                  | 34'925.00   |
| <b>Anlagendeckungsgrad</b> $(EK + LF) / (AV + TV)$ | <b>1.10</b> |

1) Auch Ertragsminderungen

2) Auch Aufwandminderungen

3) Anzahl Jahre, die theoretisch benötigt würden, um die Schulden abzubauen

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

**Strukturkosten und Betriebszweige**

| <b>Allg. Betriebskosten</b> | Vergleichs-   | Ergebnis/ha LN | absolut         |
|-----------------------------|---------------|----------------|-----------------|
|                             | wert 2002     | 2003           | 2003            |
| Versicherungen              | 191.00        | 24             | 254.00          |
| Wasser                      | 18.00         | 82             | 874.00          |
| Heizung                     | 12.00         | 63             | 669.60          |
| Telefon                     | 51.00         | 149            | 1'581.85        |
| Strom                       | 229.00        | 283            | 3'009.35        |
| Verschiedenes               | 255.00        | 252            | 2'683.80        |
| Privater Kostenanteil       |               | -256           | -2'720.00       |
| <b>Total</b>                | <b>765.00</b> | <b>597</b>     | <b>6'352.60</b> |
| Mittlerer Bereich           | von           | 640.00         |                 |
|                             | bis           | 888.00         |                 |

| <b>Maschinen, Zugkräfte</b> | Vergleichs-     | Ergebnis/ha LN | absolut          |
|-----------------------------|-----------------|----------------|------------------|
|                             | wert 2002       | 2003           | 2003             |
| Reparaturen, Unterhalt      | 420.00          | 1'590          | 16'918.60        |
| Treibstoff                  | 100.00          | 194            | 2'061.10         |
| Kleingeräte                 | 150.00          | 149            | 1'581.40         |
| Gebühren, Versicherungen    | 78.00           | 226            | 2'405.30         |
| Maschinenmiete, Dritte      | 390.00          | 205            | 2'180.00         |
| Autokosten Betrieb          | 264.00          | 435            | 4'629.60         |
| Abschreibung Maschinen      | 433.00          | 483            | 5'138.30         |
| Abschreibung Traktoren      | 275.00          | 72             | 766.00           |
| Abschreibung Techn.Eintr.   | 170.00          | 136            | 1'451.30         |
| <b>Total</b>                | <b>2'280.00</b> | <b>3'490</b>   | <b>37'131.60</b> |
| Mittlerer Bereich           | von             | 1'574.00       |                  |
|                             | bis             | 2'841.00       |                  |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

| <b>Gebäude inkl. Melior.</b> | Vergleichs-<br>wert 2002 | Ergebnis/ha LN<br>2003 | absolut<br>2003  |
|------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------|
| Reparaturen                  | 390.00                   | 1'228                  | 13'070.15        |
| Versicherung                 | 125.00                   | 277                    | 2'948.60         |
| Abschreibung Gebäude         | 967.00                   | 1'336                  | 14'214.60        |
| Abschreibung Meliorat.       | 31.00                    | 43                     | 454.10           |
| <b>Total</b>                 | <b>1'513.00</b>          | <b>2'884</b>           | <b>30'687.45</b> |
| Mittlerer Bereich            | von                      | 1'035.00               |                  |
|                              | bis                      | 1'832.00               |                  |

| <b>Schuldzins, Pachtzins</b> | Vergleichs-<br>wert 2002 | Ergebnis/ha LN<br>2003 | absolut<br>2003  |
|------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------|
| Schuldzins                   | 395.00                   | 1'133                  | 12'060.00        |
| Pachtzins                    | 108.00                   | 56                     | 600.00           |
| <b>Total</b>                 | <b>503.00</b>            | <b>1'190</b>           | <b>12'660.00</b> |
| Mittlerer Bereich            | von                      | 205.00                 |                  |
|                              | bis                      | 719.00                 |                  |

| <b>Angestelltenkosten</b> | Ergebnis/ha LN<br>2003 | absolut<br>2003 |
|---------------------------|------------------------|-----------------|
| Barlohn                   |                        |                 |
| Kost + Logis              |                        |                 |
| Sozialbeiträge            | 178                    | 1'897.00        |
| <b>Total</b>              | <b>178</b>             | <b>1'897.00</b> |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

| <b>Wiesen</b>             | Ergebnis/ha<br>2003 | absolut<br>2003  |
|---------------------------|---------------------|------------------|
| Fläche ha                 |                     | 6.56             |
| Ertrag dt                 | 61                  | 400.00           |
| Hauptertrag               | -60                 | -395.00          |
| Nebenertrag               |                     |                  |
| Prämien                   |                     |                  |
| <b>Ertrag total</b>       | <b>-60</b>          | <b>-395.00</b>   |
| Saatgut                   | 40                  | 260.00           |
| Dünger                    | 36                  | 237.50           |
| Pflanzenschutz            | 32                  | 212.00           |
| Diverses Pflanzenbau      | 232                 | 1'520.00         |
| <b>Direktkosten total</b> | <b>340</b>          | <b>2'229.50</b>  |
| <b>VDB</b>                | <b>-400</b>         | <b>-2'624.50</b> |
| Maschinenmiete/Dritte     | 39                  | 258.00           |
| Andere Einzelkosten       |                     |                  |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    | <b>-439</b>         | <b>-2'882.50</b> |
| <br>                      |                     |                  |
| <b>Futterrüben</b>        | Ergebnis/ha<br>2003 | absolut<br>2003  |
| Fläche ha                 |                     | 0.40             |
| Ertrag dt                 | 500                 | 200.00           |
| Hauptertrag               | 130                 | 52.10            |
| Nebenertrag               |                     |                  |
| Prämien                   |                     |                  |
| <b>Ertrag total</b>       | <b>130</b>          | <b>52.10</b>     |
| Saatgut                   | 225                 | 90.00            |
| Dünger                    | 238                 | 95.00            |
| Pflanzenschutz            | 353                 | 141.30           |
| Diverses Pflanzenbau      | 388                 | 155.00           |
| <b>Direktkosten total</b> | <b>1'203</b>        | <b>481.30</b>    |
| <b>VDB</b>                | <b>-1'073</b>       | <b>-429.20</b>   |
| Maschinenmiete/Dritte     | 242                 | 97.00            |
| Andere Einzelkosten       |                     |                  |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    | <b>-1'316</b>       | <b>-526.20</b>   |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

| <b>Weizen</b>             |     | Vergleichs-<br>wert 2002 | Ergebnis/ha<br>2003 | absolut<br>2003 |
|---------------------------|-----|--------------------------|---------------------|-----------------|
| Fläche ha                 |     |                          |                     | 0.90            |
| Ertrag dt                 |     |                          | 60                  | 54.00           |
| Hauptertrag               |     |                          | 3'533               | 3'180.00        |
| Nebenertrag               |     |                          | 133                 | 120.00          |
| Prämien                   |     |                          | 556                 | 500.00          |
| <b>Ertrag total</b>       |     | <b>3'609.00</b>          | <b>4'222</b>        | <b>3'800.00</b> |
| Saatgut                   |     | 299.00                   | 333                 | 300.00          |
| Dünger                    |     | 251.00                   | 158                 | 142.50          |
| Pflanzenschutz            |     | 249.00                   | 220                 | 197.80          |
| Diverses Pflanzenbau      |     | 259.00                   | 927                 | 833.90          |
| <b>Direktkosten total</b> |     | <b>1'058.00</b>          | <b>1'638</b>        | <b>1'474.20</b> |
| <b>VDB</b>                |     | <b>2'551.00</b>          | <b>2'584</b>        | <b>2'325.80</b> |
| Mittlerer Bereich         | von | 2'087.00                 |                     |                 |
|                           | bis | 2'928.00                 |                     |                 |
| Maschinenmiete/Dritte     |     |                          | 447                 | 402.00          |
| Andere Einzelkosten       |     |                          |                     |                 |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    |     |                          | <b>2'138</b>        | <b>1'923.80</b> |
| <br>                      |     |                          |                     |                 |
| <b>Korn</b>               |     | Vergleichs-<br>wert 2002 | Ergebnis/ha<br>2003 | absolut<br>2003 |
| Fläche ha                 |     |                          |                     | 0.78            |
| Ertrag dt                 |     |                          | 58                  | 45.24           |
| Hauptertrag               |     |                          | 3'658               | 2'853.20        |
| Nebenertrag               |     |                          | 192                 | 150.00          |
| Prämien                   |     |                          | 705                 | 550.00          |
| <b>Ertrag total</b>       |     | <b>3'081.00</b>          | <b>4'555</b>        | <b>3'553.20</b> |
| Saatgut                   |     | 321.00                   | 513                 | 400.00          |
| Dünger                    |     | 87.00                    | 183                 | 142.50          |
| Pflanzenschutz            |     | 190.00                   | 236                 | 183.70          |
| Diverses Pflanzenbau      |     | 216.00                   | 1'090               | 850.00          |
| <b>Direktkosten total</b> |     | <b>814.00</b>            | <b>2'021</b>        | <b>1'576.20</b> |
| <b>VDB</b>                |     | <b>2'267.00</b>          | <b>2'535</b>        | <b>1'977.00</b> |
| Mittlerer Bereich         | von | 1'467.00                 |                     |                 |
|                           | bis | 2'560.00                 |                     |                 |
| Maschinenmiete/Dritte     |     |                          | 255                 | 199.00          |
| Andere Einzelkosten       |     |                          |                     |                 |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    |     |                          | <b>2'279</b>        | <b>1'778.00</b> |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

| <b>Sommergerste</b>       |     | Vergleichs-<br>wert 2002 | Ergebnis/ha<br>2003 | absolut<br>2003 |
|---------------------------|-----|--------------------------|---------------------|-----------------|
| Fläche ha                 |     |                          |                     | 0.70            |
| Ertrag dt                 |     |                          | 60                  | 42.00           |
| Hauptertrag               |     |                          | 3'137               | 2'196.00        |
| Nebenertrag               |     |                          |                     |                 |
| Prämien                   |     |                          | 857                 | 600.00          |
| <b>Ertrag total</b>       |     | <b>2'674.00</b>          | <b>3'994</b>        | <b>2'796.00</b> |
| Saatgut                   |     | 203.00                   | 429                 | 300.00          |
| Dünger                    |     | 168.00                   | 163                 | 114.00          |
| Pflanzenschutz            |     | 144.00                   | 262                 | 183.70          |
| Diverses Pflanzenbau      |     | 236.00                   | 1'314               | 920.00          |
| <b>Direktkosten total</b> |     | <b>751.00</b>            | <b>2'168</b>        | <b>1'517.70</b> |
| <b>VDB</b>                |     | <b>1'923.00</b>          | <b>1'826</b>        | <b>1'278.30</b> |
| Mittlerer Bereich         | von | 1'428.00                 |                     |                 |
|                           | bis | 2'248.00                 |                     |                 |
| Maschinenmiete/Dritte     |     |                          | 457                 | 320.00          |
| Andere Einzelkosten       |     |                          |                     |                 |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    |     |                          | <b>1'369</b>        | <b>958.30</b>   |

| <b>Hafer</b>              |     | Vergleichs-<br>wert 2002 | Ergebnis/ha<br>2003 | absolut<br>2003 |
|---------------------------|-----|--------------------------|---------------------|-----------------|
| Fläche ha                 |     |                          |                     | 0.60            |
| Ertrag dt                 |     |                          | 60                  | 36.00           |
| Hauptertrag               |     |                          | 3'000               | 1'800.00        |
| Nebenertrag               |     |                          | 183                 | 110.00          |
| Prämien                   |     |                          | 667                 | 400.00          |
| <b>Ertrag total</b>       |     | <b>3'013.00</b>          | <b>3'850</b>        | <b>2'310.00</b> |
| Saatgut                   |     | 201.00                   | 200                 | 120.00          |
| Dünger                    |     | 192.00                   | 142                 | 85.50           |
| Pflanzenschutz            |     | 234.00                   | 283                 | 169.60          |
| Diverses Pflanzenbau      |     | 230.00                   | 702                 | 421.00          |
| <b>Direktkosten total</b> |     | <b>857.00</b>            | <b>1'327</b>        | <b>796.10</b>   |
| <b>VDB</b>                |     | <b>2'156.00</b>          | <b>2'523</b>        | <b>1'513.90</b> |
| Mittlerer Bereich         | von | 1'797.00                 |                     |                 |
|                           | bis | 2'535.00                 |                     |                 |
| Maschinenmiete/Dritte     |     |                          | 300                 | 180.00          |
| Andere Einzelkosten       |     |                          |                     |                 |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    |     |                          | <b>2'223</b>        | <b>1'333.90</b> |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

| <b>Kartoffeln</b>         | Vergleichs-      | Ergebnis/ha    | absolut          |
|---------------------------|------------------|----------------|------------------|
|                           | wert 2002        | 2003           | 2003             |
| Fläche ha                 |                  |                | 0.70             |
| Ertrag dt                 |                  | 300            | 210.00           |
| Hauptertrag               |                  | 6'229          | 4'360.00         |
| Nebenertrag               |                  | 1'429          | 1'000.00         |
| Prämien                   |                  |                |                  |
| <b>Ertrag total</b>       | <b>13'777.00</b> | <b>7'657</b>   | <b>5'360.00</b>  |
| Saatgut                   | 2'463.00         | 614            | 430.00           |
| Dünger                    | 480.00           | 190            | 133.00           |
| Pflanzenschutz            | 930.00           | 464            | 324.90           |
| Diverses Pflanzenbau      | 430.00           | 586            | 410.00           |
| <b>Direktkosten total</b> | <b>4'303.00</b>  | <b>1'854</b>   | <b>1'297.90</b>  |
| <b>VDB</b>                | <b>9'474.00</b>  | <b>5'803</b>   | <b>4'062.10</b>  |
| Mittlerer Bereich         | von              | 6'879.00       |                  |
|                           | bis              | 10'965.00      |                  |
| Maschinenmiete/Dritte     |                  | 600            | 420.00           |
| Andere Einzelkosten       |                  |                |                  |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    |                  | <b>5'203</b>   | <b>3'642.10</b>  |
| <br>                      |                  |                |                  |
| <b>Milchvieh/Aufzucht</b> | Vergleichs-      | Ergebnis/RiGVE | absolut          |
|                           | wert 2002        | 2003           | 2003             |
| RiGVE                     |                  |                | 12.92            |
| Anzahl Kühe               |                  |                | 9.92             |
| Milch kg                  |                  | 6'575 (1)      | 65'220.00        |
| Milchertrag               | 3'145.00         | 3'823          | 49'387.45        |
| Tiere                     | 486.00           | 751            | 9'705.05         |
| Diverse Erträge           | 8.00             |                |                  |
| <b>Ertrag total</b>       | <b>3'639.00</b>  | <b>4'574</b>   | <b>59'092.50</b> |
| Krafftutter               | 576.00           | 440            | 5'682.00         |
| Tierarzt                  |                  | 85             | 1'094.00         |
| KB                        |                  | 98             | 1'262.00         |
| Diverse Direktkosten      | 249.00           | 102            | 1'324.05         |
| <b>Direktkosten total</b> | <b>973.00</b>    | <b>725</b>     | <b>9'362.05</b>  |
| <b>VDB</b>                | <b>2'666.00</b>  | <b>3'849</b>   | <b>49'730.45</b> |
| Mittlerer Bereich         | von              | 2'349.00       |                  |
|                           | bis              | 3'029.00       |                  |
| Transporte, Masch.miete   |                  | 10             | 124.00           |
| Andere Einzelkosten       |                  | 16             | 202.80           |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    |                  | <b>3'824</b>   | <b>49'403.65</b> |
| 1)= kg Milch je Kuh       |                  |                |                  |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

| <b>Schweinemast</b>       | Vergleichs-<br>wert 2002 | Ergebnis/Platz<br>2003 | absolut<br>2003  |
|---------------------------|--------------------------|------------------------|------------------|
| Plätze                    |                          |                        | 27.83            |
| Tiere                     |                          | 563                    | 15'662.00        |
| Diverse Erträge           |                          |                        |                  |
| <b>Ertrag total</b>       | <b>742.00</b>            | <b>563</b>             | <b>15'662.00</b> |
| Kraffutter                | 478.00                   | 412                    | 11'458.00        |
| Tierarzt                  | 3.00                     | 7                      | 181.00           |
| Diverse Direktkosten      | 13.00                    |                        | 12.00            |
| <b>Direktkosten total</b> | <b>494.00</b>            | <b>419</b>             | <b>11'651.00</b> |
| <b>VDB</b>                | <b>248.00</b>            | <b>144</b>             | <b>4'011.00</b>  |
| Mittlerer Bereich         | von 152.00<br>bis 280.00 |                        |                  |
| Transporte, Masch.miete   |                          | 6                      | 180.00           |
| Andere Einzelkosten       |                          | 7                      | 181.00           |
| <b>Deckungsbeitrag</b>    |                          | <b>131</b>             | <b>3'650.00</b>  |

| <b>Unzuteilbare Erträge</b> | absolut<br>2003  |
|-----------------------------|------------------|
| Eigenmiete                  | 3'640.00         |
| Miet-,Pachtertrag           | 27'865.00        |
| Arbeiten für Dritte         |                  |
| Eigenleistung Invest.       | 6'000.00         |
| Zuwachs Pflanzen            |                  |
| Liquidationsgewinn          |                  |
| Diverse Erträge             | 6'185.50         |
| <b>Ertrag total</b>         | <b>43'690.50</b> |

---

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

---

**Direktzahlungen** absolut  
2003

---

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Flächenbeiträge           |                  |
| Oekobeiträge              |                  |
| für rauhfutterverz. Tiere |                  |
| Hangbeiträge              |                  |
| Sömmerungsbeiträge        |                  |
| Beitr. erschwerte Beding. |                  |
| Andere Direktzahlungen    | 26'261.65        |
| <b>Ertrag total</b>       | <b>26'261.65</b> |

---

**Nebeneinkünfte** absolut  
2003

---

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Nebenerwerb                 | 9'387.00         |
| Kapitalgewinn               |                  |
| Zinsertrag                  | 1'000.00         |
| Familienzulagen             |                  |
| Renten                      |                  |
| Gewinn aus Landverkauf      |                  |
| Verschiedenes               |                  |
| <b>Total Nebeneinkünfte</b> | <b>10'387.00</b> |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

| <b>Privat</b>                | Vergleichs-<br>wert 2002 | Ergebnis/VbE<br>2003 | absolut<br>2003  |
|------------------------------|--------------------------|----------------------|------------------|
| Allgemeine Kosten            |                          | 23'011               | 46'022.00        |
| Wohnungsmiete                |                          | 1'820                | 3'640.00         |
| Pers. AHV-Beiträge           |                          |                      |                  |
| Steuern                      |                          | 2'914                | 5'829.00         |
| <b>Total Privatverbrauch</b> | <b>26'651.00</b>         | <b>27'746</b>        | <b>55'491.00</b> |
| Beiträge Vorsorge            |                          |                      |                  |
| Ins Privatvermögen           |                          |                      |                  |
| Aus dem Privatvermögen       |                          |                      |                  |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

**Lieferungen, Verrechnungen**

|                                      |                      |                       |                     |
|--------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| <b>Futterkartoffeln</b>              | 10000 kg à Fr. 0.10  |                       | Total Fr.: 1'000.00 |
| Ertrag:                              | Kartoffeln           | Nebenertrag           |                     |
| Kosten:                              | Allg. Betriebskosten | Verschiedenes         |                     |
| <b>Abgang</b>                        | 200 Kg à Fr. 0.60    |                       | Total Fr.: 120.00   |
| Ertrag:                              | Weizen               | Nebenertrag           |                     |
| Kosten:                              | Milchvieh/Aufzucht   | Kraftfutter           |                     |
| <b>Abgang Korn</b>                   | 250 Kg à Fr. 0.60    |                       | Total Fr.: 150.00   |
| Ertrag:                              | Korn                 | Nebenertrag           |                     |
| Kosten:                              | Milchvieh/Aufzucht   | Kraftfutter           |                     |
| <b>Hafer leicht</b>                  | 200 kg à Fr. 0.55    |                       | Total Fr.: 110.00   |
| Ertrag:                              | Hafer                | Nebenertrag           |                     |
| Kosten:                              | Milchvieh/Aufzucht   | Kraftfutter           |                     |
| <b>Naturalbezüge</b>                 |                      |                       | Total Fr.: 1'600.00 |
| Ertrag:                              | Unzuteilbare Erträge | Diverse Erträge       |                     |
| Kosten:                              | Privat               | Allgemeine Kosten     |                     |
| <b>Eigenmiete</b>                    |                      |                       | Total Fr.: 3'640.00 |
| Ertrag:                              | Unzuteilbare Erträge | Eigenmiete            |                     |
| Kosten:                              | Privat               | Wohnungsmiete         |                     |
| <b>Telefon, Heizung, Strom, usw.</b> |                      |                       | Total Fr.: 2'720.00 |
| Kostenminderung:                     | Allg. Betriebskosten | Privater Kostenanteil |                     |
| Kosten:                              | Privat               | Allgemeine Kosten     |                     |
| <b>Privatanteil Autokosten</b>       |                      |                       | Total Fr.: 1'832.00 |
| Kostenminderung:                     | Maschinen, Zugkräfte | Autokosten Betrieb    |                     |
| Kosten:                              | Privat               | Allgemeine Kosten     |                     |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

|                        | Anschaffungs-<br>jahr | Kosten<br>bisher | Buchwert<br>Anfang | Zuschreibung<br>2003 | Abschreibung<br>Jahre<br>2003 | Buchwert<br>Ende Jahr |
|------------------------|-----------------------|------------------|--------------------|----------------------|-------------------------------|-----------------------|
| <b>Maschinen</b>       |                       |                  |                    |                      |                               |                       |
| Aluminiumleiter        | 1994                  | 424.00           | 371.00             | 0.00                 | 8 53.00                       | 318.00                |
| Aufsattelspritze       | 2000                  | 364.00           | 312.00             | 0.00                 | 7 52.00                       | 260.00                |
| Buchhaltungsprogram    | 2000                  | 1'008.00         | 882.00             | 0.00                 | 8 126.00                      | 756.00                |
| Büromöbel              | 2000                  | 150.00           | 125.00             | 0.00                 | 6 25.00                       | 100.00                |
| Büromöbel              | 2000                  | 1'602.00         | 1'401.80           | 0.00                 | 8 200.20                      | 1'201.60              |
| Software               | 2000                  | 566.00           | 471.70             | 0.00                 | 6 94.30                       | 377.40                |
| Walze                  | 2000                  | 700.00           | 560.00             | 0.00                 | 5 140.00                      | 420.00                |
| Div. Geräte            | 2000                  | 2'560.00         | 2'560.00           | 0.00                 | 0 0.00                        | 2'560.00              |
| Dossiergerät           | 2000                  | 4'500.00         | 4'050.00           | 0.00                 | 10 450.00                     | 3'600.00              |
| Hacke                  | 2000                  | 712.00           | 640.80             | 0.00                 | 10 71.20                      | 569.60                |
| Heuschrotte            | 2000                  | 900.00           | 810.00             | 0.00                 | 10 90.00                      | 720.00                |
| Hardware               | 2000                  | 1'772.00         | 1'476.70           | 0.00                 | 6 295.30                      | 1'181.40              |
| Hochdruckreiniger      | 2000                  | 2'704.00         | 2'366.00           | 0.00                 | 8 338.00                      | 2'028.00              |
| Holzspaltmaschine      | 2000                  | 1'631.00         | 1'449.80           | 0.00                 | 9 181.20                      | 1'268.60              |
| Kartoffelvollernter    | 2000                  | 2'313.00         | 1'850.40           | 0.00                 | 5 462.60                      | 1'387.80              |
| Klingenrottor          | 2000                  | 2'200.00         | 1'980.00           | 0.00                 | 10 220.00                     | 1'760.00              |
| Kreiselschwader        | 2000                  | 3'000.00         | 2'500.00           | 0.00                 | 6 500.00                      | 2'000.00              |
| Ladewagen              | 2000                  | 1'043.00         | 912.60             | 0.00                 | 8 130.40                      | 782.20                |
| Melkmaschine           | 2000                  | 1'240.00         | 1'085.00           | 0.00                 | 8 155.00                      | 930.00                |
| Messerschleifmaschine  | 2000                  | 945.00           | 840.00             | 0.00                 | 9 105.00                      | 735.00                |
| Mistzetter             | 2000                  | 1'450.00         | 1'268.80           | 0.00                 | 8 181.20                      | 1'087.60              |
| Motormäher             | 2000                  | 912.00           | 820.80             | 0.00                 | 10 91.20                      | 729.60                |
| Motorsäge              | 2000                  | 700.00           | 612.50             | 0.00                 | 8 87.50                       | 525.00                |
| Mähaufbereiter         | 2000                  | 1'757.00         | 1'506.00           | 0.00                 | 7 251.00                      | 1'255.00              |
| Rasenmäher             | 2000                  | 600.00           | 525.00             | 0.00                 | 8 75.00                       | 450.00                |
| Hardware               | 2000                  | 2'622.00         | 2'294.20           | 0.00                 | 8 327.80                      | 1'966.40              |
| Roli und Kompressor    | 2000                  | 714.00           | 624.80             | 0.00                 | 8 89.20                       | 535.60                |
| Rübenschneider         | 2000                  | 800.00           | 700.00             | 0.00                 | 8 100.00                      | 600.00                |
| Schweissapparat        | 2000                  | 750.00           | 656.20             | 0.00                 | 8 93.80                       | 562.40                |
| Setzmaschine           | 2000                  | 469.00           | 410.40             | 0.00                 | 8 58.60                       | 351.80                |
| Tränkefass             | 2000                  | 750.00           | 656.20             | 0.00                 | 8 93.80                       | 562.40                |
| <b>Total Maschinen</b> |                       | <b>41'858.00</b> | <b>36'719.70</b>   | <b>0.00</b>          | <b>5'138.30</b>               | <b>31'581.40</b>      |
| <b>Zugkräfte</b>       |                       |                  |                    |                      |                               |                       |
| Bührer                 | 2000                  | 749.00           | 655.40             | 0.00                 | 8 93.60                       | 561.80                |
| UTB-U 55               | 2000                  | 5'005.00         | 4'379.40           | 1'000.00             | 8 672.40                      | 4'707.00              |
| <b>Total Zugkräfte</b> |                       | <b>5'754.00</b>  | <b>5'034.80</b>    | <b>1'000.00</b>      | <b>766.00</b>                 | <b>5'268.80</b>       |
| <b>Autos</b>           |                       |                  |                    |                      |                               |                       |
| Mitsubishi-Länzer      | 2000                  | 5'620.00         | 5'058.00           | 0.00                 | 10 562.00                     | 4'496.00              |
| Motorrad               | 2000                  | 1'170.00         | 1'053.00           | 0.00                 | 10 117.00                     | 936.00                |
| <b>Total Autos</b>     |                       | <b>6'790.00</b>  | <b>6'111.00</b>    | <b>0.00</b>          | <b>679.00</b>                 | <b>5'432.00</b>       |

1, AgroOffice Agro Vorführmandant, Unteare Oschwandstr. 16, 3414 Oberburg

|                                   | Anschaffungs-<br>jahr | Kosten<br>bisher  | Buchwert<br>Anfang | Zuschreibung<br>2003 | Abschreibung<br>Jahre<br>2003 | Buchwert<br>Ende Jahr |
|-----------------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|----------------------|-------------------------------|-----------------------|
| <b>Techn.Einrichtungen</b>        |                       |                   |                    |                      |                               |                       |
| Gebläse                           | 2000                  | 2'450.00          | 2'177.80           | 0.00                 | 9 272.20                      | 1'905.60              |
| Luftentfeuchter                   | 2000                  | 9'000.00          | 7'875.00           | 0.00                 | 8 1'125.00                    | 6'750.00              |
| Melkmaschinen umändern            | 2002                  | 812.00            | 757.90             | 0.00                 | 15 54.10                      | 703.80                |
| <b>Total techn. Einrichtungen</b> |                       | <b>12'262.00</b>  | <b>10'810.70</b>   | <b>0.00</b>          | <b>1'451.30</b>               | <b>9'359.40</b>       |
| <b>Gebäude</b>                    |                       |                   |                    |                      |                               |                       |
| Garage                            | 1979                  | 6'000.00          | 3'580.00           | 0.00                 | 50 120.00                     | 3'460.00              |
| Bauernhaus Nr. 720                | 1989                  | 375'021.00        | 291'026.60         | 5'000.00             | 70 4'229.00                   | 291'797.60            |
| Einstellraum                      | 1989                  | 47'000.00         | 17'665.30          | 0.00                 | 30 1'566.70                   | 16'098.60             |
| Oekoteil 720 A                    | 2000                  | 47'320.00         | 44'795.60          | 0.00                 | 50 946.40                     | 43'849.20             |
| Schränke                          | 2000                  | 3'690.00          | 2'583.00           | 0.00                 | 10 369.00                     | 2'214.00              |
| Speicher                          | 2000                  | 3'196.00          | 3'026.10           | 0.00                 | 50 63.90                      | 2'962.20              |
| Wohnteil 720 A                    | 2000                  | 29'200.00         | 28'616.00          | 0.00                 | 50 584.00                     | 28'032.00             |
| UMBAU                             | 2002                  | 316'779.50        | 310'443.90         | 0.00                 | 50 6'335.60                   | 304'108.30            |
| <b>Total Gebäude</b>              |                       | <b>828'206.50</b> | <b>701'736.50</b>  | <b>5'000.00</b>      | <b>14'214.60</b>              | <b>692'521.90</b>     |
| <b>Hofraum, Melior.</b>           |                       |                   |                    |                      |                               |                       |
| Meliorationen                     | 2000                  | 4'796.00          | 4'556.20           | 0.00                 | 20 239.80                     | 4'316.40              |
| Hofraum Wege                      | 2000                  | 150.00            | 150.00             | 0.00                 | 0 0.00                        | 150.00                |
| Laufhof                           | 2002                  | 6'430.00          | 6'215.70           | 0.00                 | 30 214.30                     | 6'001.40              |
| <b>Total Hofraum, Melior.</b>     |                       | <b>11'376.00</b>  | <b>10'921.90</b>   | <b>0.00</b>          | <b>454.10</b>                 | <b>10'467.80</b>      |
| <b>Boden</b>                      |                       |                   |                    |                      |                               |                       |
| Waldboden                         | 2000                  | 1'870.00          | 1'870.00           | 0.00                 | 0 0.00                        | 1'870.00              |
| Wies und Ackerland                | 2000                  | 22'410.00         | 22'410.00          | 0.00                 | 0 0.00                        | 22'410.00             |
| <b>Total Boden</b>                |                       | <b>24'280.00</b>  | <b>24'280.00</b>   | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>                   | <b>24'280.00</b>      |
| <b>Pflanzen</b>                   |                       |                   |                    |                      |                               |                       |
| Obstbäume                         | 2000                  | 500.00            | 500.00             | 0.00                 | 0 0.00                        | 500.00                |
| Stehendes Holz                    | 2000                  | 4'500.00          | 4'500.00           | 0.00                 | 0 0.00                        | 4'500.00              |
| <b>Total Pflanzen</b>             |                       | <b>5'000.00</b>   | <b>5'000.00</b>    | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>                   | <b>5'000.00</b>       |